Memorial Sloan Kettering Cancer Center

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Информация о заместительной терапии препаратами ферментов поджелудочной железы

Эта информация поможет вам узнать, что такое заместительная терапия препаратами ферментов поджелудочной железы (PERT) и как она работает.

Поджелудочная железа вырабатывает ферменты, помогающие переваривать пищу. При некоторых заболеваниях или методах лечения поджелудочная железа может перестать вырабатывать или выделять ферменты поджелудочной железы. Это может повлиять на процесс переваривания (расщепления) пищи в организме. PERT и изменение питания могут помочь организму вырабатывать больше ферментов поджелудочной железы.

Каковы симптомы недостаточного количества ферментов поджелудочной железы?

Недостаточное количество ферментов поджелудочной железы может наблюдаться при наличии симптомов мальабсорбции. Мальабсорбция — это неспособность усваивать питательные элементы из пищи.

Симптомами мальабсорбции являются:

- Вздутие живота
- Спазмы в желудке после приема пищи

- Необычно сильное газообразование, например, отрыжка или метеоризм
- Увеличение частоты опорожнения кишечника
- Несварение желудка (боль в животе)
- Изменение внешнего вида каловых масс:
  - Стеаторея (жирные или маслянистые каловые массы)
  - «Плавающие» каловые массы
  - Светлые или желтые каловые массы
  - Кал более рыхлый или мягкий, чем обычно
- Газы или каловые массы с неприятным запахом
- Необъяснимое снижение массы тела

Что такое PERT?

PERT — это капсула (таблетка), которая заменяет ферменты, вырабатываемые в поджелудочной железе. В большинстве случаев такое лечение продолжается всю жизнь.

Когда мне нужно принимать PERT?

Ваш медицинский сотрудник может назначить PERT для облегчения переваривания пищи. Назначение препарата зависит от массы вашего тела. Его прием может быть изменен в зависимости от симптомов или количества жиров в потребляемой пище.

Соблюдайте эти рекомендации, чтобы обеспечить надлежащий результат приема PERT:

- **Планируйте продолжительность приема пищи**. Важно, чтобы ферменты поджелудочной железы проходили через пищеварительную систему вместе с пищей.
- **Примите первую капсулу непосредственно перед первым приемом пищи или в начала процесса приема пищи.** Если принять первую капсулу

в конце процесса приема пищи, эффективность ферментов будет снижена.

- **Вторую капсулу следует принять в середине процесса приема пищи.**
- **Третью капсулу следует принять в конце процесса приема пищи.**

Как мне нужно принимать PERT?

- **Запивайте капсулы холодной жидкостью или жидкостью комнатной температуры.** Ферменты, содержащиеся в капсулах, перестают действовать при перегреве. Их можно принимать вместе с горячей пищей, но их не следует запивать горячими жидкостями.
- **Не разжевывайте, не ломайте и не раздавливайте капсулы**. Это может повредить полость рта. Капсулы могут быть большими, и иногда их трудно проглотить.
- **Если вам трудно глотать капсулы, вы можете:**
    - Открыть капсулы, смешать ферменты с 1 столовой ложкой пищи, которую не нужно разжевывать и которую можно сразу же проглотить. К таким продуктам относятся яблочное пюре, йогурт, банановое пюре или фруктовые пюре для детского питания. Не задерживайте фермент в полости рта.Сразу же запейте жидкостью, чтобы убедиться, что вы проглотили весь фермент.

С какими продуктами питания мне нужно принимать PERT?

- **Принимайте PERT во время еды или перекусов**, содержащих жиры или белки, например, с молоком или протеиновыми коктейлями.
- **PERT нельзя принимать с**:
    - продуктами питания или напитками, содержащими чистые сахара, например, с фруктовыми соками или леденцами;
    - закусками небольшого размера;
    - прозрачными напитками, содержащими менее 1 чайной ложки

молока или сливок.

- **При приеме пищи большими порциями или пищи с высоким содержанием жира необходимо увеличить дозу PERT.** К продуктам с высоким содержанием жира относятся жареная пища, выпечка, жирные сорта мяса, например, гамбургеры или сосиски.

Как понять, что я принимаю достаточное количество PERT?

Вы заметите изменения во внешнем виде ваших каловых масс. Они должны быть более твердыми и должны легко смываться. После приема пищи не должно возникать никаких болевых ощущений. У вас должно уменьшиться газообразование. Масса вашего тела может увеличиться.

Не прекращайте прием PERT без консультации с медицинским сотрудником. Это может повлиять на ваше питание.

Что делать, если после приема PERT у меня остались симптомы?

Во время приема PERT у вас могут сохраняться газообразование, вздутие живота и другие симптомы мальабсорбции.

Если у вас сохраняются симптомы, проконсультируйтесь со своим медицинским сотрудником или врачом-диетологом. Возможно, вам потребуется другое лечение.

Какие побочные эффекты приема PERT?

Как правило, после приема PERT побочные эффекты не возникают. В редких случаях у детей, принимающих высокие дозы, может развиться фиброзирующая колонопатия (заболевание толстого кишечника). Симптомы включают сильную боль в животе, рвоту и диарею с кровью (жидкие каловые массы).

Фермент может вызвать раздражение полости рта, если его жевать или

держать во рту слишком долго.

Кому не следует принимать PERT?

PERT содержит продукты свиного происхождения. Если у вас аллергия на свинину или вы придерживаетесь веганской, вегетарианской, халяльной или кошерной диеты, вам может потребоваться заместительная ферментная терапия на растительной основе.

Поговорите со своим медицинским сотрудником или врачом-диетологом о своих аллергических реакциях или пищевых ограничениях, чтобы решить, подходит ли вам PERT.

Поговорите со своим религиозным лидером о медицинском исключении, если вы придерживаетесь кошерной или другой диеты, исключающей свинину

Как мне удержать или набрать массу тела?

Если поджелудочная железа не вырабатывает достаточного количества ферментов, то питательные вещества из потребляемой пищи могут усваиваться не полностью. Это может привести к снижению массы тела. Чтобы удержать или набрать массу тела, воспользуйтесь следующими советами:

- Ешьте часто в течение дня небольшими порциями.
- Принимайте твердую пищу перед употреблением жидкостей. Жидкости быстрее вызывают ощущение сытости.
- Между приемами пищи пейте напитки с добавками, смузи или коктейли. Поговорите со своим медицинским сотрудником о том, какие из них подходят именно вам.
- Составьте расписание или установите напоминания о времени приема пищи.
- Ешьте, когда испытываете чувство голода.
- Добавляйте в блюда высококалорийные соусы, такие как соус

барбекю, кетчуп, подлива, хумус, заправка или сметана.

- Ешьте яйца, французские тосты или блинчики, которые мы обычно едим на завтрак, в любое время суток.

Как добавить в рацион больше калорий и белка?

Советы по увеличению калорийности пищи:

- Используйте молочные продукты с высоким содержанием жира, такие как масло, сливки, цельное молоко, йогурт, сыр или сгущенное молоко.
- Поливайте блюда оливковым маслом.
- Добавляйте мороженое в десерты.
- Добавляйте ореховое масло в закуски.
- Добавляйте авокадо, майонез, сметану или другие высококалорийные приправы к крекерам или бутербродам.
- Добавляйте сухофрукты и орехи в овсяную кашу, хлопья, кексы, печенье или гранолу.
- Добавляйте взбитые сливки в пудинг или заварной крем.
- Добавляйте джем, желе или мед к крекерам, тостам или десертам.

Советы по увеличению содержания белка в пище:

- Употребляйте в пищу молочные продукты, яйца, орехи, мясо, рыбу, курицу, индейку или бобовые.
- Добавляйте протеиновые порошки в коктейли, смузи, овсяную кашу или тесто для кексов.
- В качестве перекуса съедайте протеиновый батончик.
- Употребляйте греческий йогурт вместо обычного.
- Добавляйте семечки или орехи в салаты, пасту, овощи, овсяную кашу и десерты.

- Ешьте крекеры с сыром, авокадо или соусы с курицей, яйцами или тунцом.
- Употребляйте в пищу орехи и семечки, например, миндаль, грецкие орехи, арахис, фисташки, кунжут и тыквенные семечки.

Более подробная информация о том, как добавить в рацион больше калорий и белка, представлена в материале *Правильное питание во время лечения рака* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/eating-well-during-your-treatment).

Финансовая помощь при PERT

Лечение методом PERT может быть дорогостоящим. Некоторые страховые планы не покрывают полную стоимость PERT. Поэтому центр MSK и многие компании по производству ферментов предлагают финансовую помощь. На сайтах этих организаций можно узнать, имеете ли вы право на такую помощь.

Для получения дополнительной информации обратитесь к своему медицинскому сотруднику или врачу-диетологу. Ниже приведен список финансовых программ.

Программа помощи при выписке рецептов центром MSK

Служба финансового обслуживания пациентов (Patient Financial Services, PFS) может помочь вам подать заявку на участие в программах, предлагаемых фармацевтическими компаниями и фондами. Они могут покрыть дополнительные расходы на лекарственные препараты, отпускаемые по рецепту. Чтобы узнать больше об этих программах, обратитесь к специалисту своей лечащей команды или к врачу-диетологу. Они могут связать вас с вашим координатором по вопросам финансовой поддержки пациентов.

Программы, предлагаемые производителями препаратов:

- AbbVie patient assistance (для препарата Creon) www.abbviepaf.org
- Creon on Course www.creon.com/on-course
- Vivus patient assistance (для препарата Pancreaze) pancreaze.com/patient-support
- Chiesi CareDirect patient support (для препарата Pertzye) pertzyecares.com/chiesi-caredirect
- Allergan patient assistance (для препарата Zenpep) www.allergan.com/responsibility/patient-resources/patient-assistance-programs
- Z-Save для препарата Zenpep www.zenpep.com/savings-programs

Другие программы финансовой поддержки:

- Cancer Care: www.cancercare.org/financial_assistance
- NeedyMeds www.needymeds.org
- Medicine Assistance Tool www.medicineassitancetool.org
- PanCAN Patient Services www.pancan.org/facing-pancreatic-cancer/patient-services/contact-us

Ресурсы о ферментах поджелудочной железы

Более подробная информация о лечении симптомов и рекомендации по дозировке представлены на сайтах производителей ферментов поджелудочной железы:

- Creon: www.creon.com
- Pancreaze: www.pancreaze.com
- Pertzye: www.pertzyecares.com
- Zenpep: www.zenpep.com
- Организация Pancreatic Cancer Action Network (PANCAN)

    - www.pancan.org
    - www.pancan.org/facing-pancreatic-cancer/living-with-pancreatic-cancer/diet-and-nutrition/pancreatic-enzymes
    - (877) 272-6226
- **Американское общество по борьбе с раком (American Cancer Society)**
    - www.cancer.org/cancer/pancreatic-cancer.html
- **Национальный фонд лечения поджелудочной железы (National Pancreas Foundation)**
    - pancreasfoundation.org/patient-information/nutrition-advice-recipes
- **Вопросы и ответы FDA по препаратам ферментов поджелудочной железы**
    - www.fda.gov/drugs/postmarket-drug-safety-information-patients-and-providers/updated-questions-and-answers-healthcare-professionals-and-public-use-approved-pancreatic-enzyme

Контактная информация службы по вопросам питания центра MSK

Вы можете проконсультироваться с врачом-диетологом в наших центрах на Манхэттене, по телефону или с помощью телемедицины, а также в следующих региональных центрах:

MSK Basking Ridge
www.mskcc.org/locations/directory/mskcc-basking-ridge
908-542-3000
136 Mountain View Blvd.
Basking Ridge, NJ 07920

MSK Bergen
www.mskcc.org/locations/directory/msk-bergen
201-775-7000
225 Summit Ave.
Montvale, NJ 07645

MSK Monmouth
www.mskcc.org/locations/directory/msk-monmouth
848-225-6000
480 Red Hill Rd.
Middletown, NJ 07748

MSK Commack
www.mskcc.org/locations/directory/msk-commack
631-623-4000
650 Commack Rd.
Commack, NY 11725

MSK Nassau
www.mskcc.org/locations/directory/msk-nassau
516-559-1000
1101 Hempstead Tpk.
Uniondale, NY 1155

MSK Westchester
www.mskcc.org/locations/directory/westchester
914-367-7000
500 Westchester Ave.
West Harrison, NY 10604

Чтобы записаться на прием к врачу-диетологу в любом из наших центров, позвоните в нашу службу планирования питания по телефону 212-639-7312.

Если у вас есть вопросы или опасения, позвоните своему медицинскому сотруднику. Специалист вашей лечащей команды ответит на звонок с понедельника по пятницу с 9:00 до 17:00 В другое время вы можете оставить сообщение или поговорить с другим врачом центра MSK. Вы всегда можете связаться с дежурным врачом или медсестрой/медбратом. Если вы не знаете, как связаться со своим медицинским сотрудником, позвоните по номеру 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center